


# Olivetti CRF-4080II instructions ITALIAN Manual

## **PUBBLICAZIONE EMESSA DA:**

Olivetti Lexikon, S.p.A.  
Direzione Home/Office  
Via Jervis, 77 - 10015 Ivrea (TO)

*Copyright © 2000, Olivetti  
Tutti i diritti riservati*

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto descritto in questo manuale in qualsiasi momento e senza alcun preavviso.

I requisiti qualitativi di questo prodotto sono attestati dall'apposizione della marcatura  sul prodotto.



Si richiama l'attenzione sulle seguenti azioni che possono compromettere la conformità sopra attestata, oltre, naturalmente, le caratteristiche del prodotto:

- errata alimentazione elettrica;
- errata installazione o uso errato o improprio o comunque difforme dalle avvertenze riportate sul manuale d'uso fornito col prodotto;
- sostituzione di componenti o accessori originali con altri di tipo non approvato dal costruttore o effettuata da personale non autorizzato.

## **Sicurezza dell'utente**

Collegare la macchina ad una presa di corrente che sia posta nelle vicinanze e sia facilmente accessibile.

Accedere alla zona del gruppo di stampa ai soli fini della sostituzione accessori.

Non ostruire le aree di ventilazione situate sulla base della macchina.

Non usare la macchina sopra o vicino a fonti di calore (p.e. radiatori) o molto vicino all'acqua (p.e. piscine o docce).

La serratura a chiave ha funzioni di solo tipo operativo quindi, per scollegare effettivamente l'apparecchio, occorre disinserire il cavo della presa di corrente. Per pulire la macchina scollegarla dalla presa di corrente, usare un panno umido e non usare liquidi corrosivi.

---

<b>INTRODUZIONE.....</b>	<b>1</b>
<b>GUIDA ALLA CONSULTAZIONE .....</b>	<b>2</b>
MESSAGGI PROMOZIONALI.....	3
FUNZIONE DI AIUTO .....	3
<b>COME LEGGERE LE SCHEDE .....</b>	<b>4</b>
<b>TITOLO DELLA PROCEDURA.....</b>	<b>4</b>
<b>INSTALLAZIONE E FISCALIZZAZIONE.....</b>	<b>5</b>
CARATTERISTICHE FISCALI.....	5
<b>CONOSCERE IL REGISTRATORE DI CASSA .....</b>	<b>7</b>
ELEMENTI COSTITUTIVI.....	7
TASTIERA.....	8
DISPLAY.....	17
SERRATURA OPERATIVA.....	18
IL GRUPPO DI STAMPA.....	20
Lettore carta chip.....	20
SCONTRINI E GIORNALE DI FONDO.....	20
MEMORIA.....	22
CASSETTO.....	22
CONTENUTO DELL'IMBALLO.....	22
<b>ATTIVAZIONE E ABILITAZIONE AGLI ESERCIZI .....</b>	<b>23</b>
ACCENSIONE.....	23
ESERCIZI SUL REGISTRATORE GIÀ FISCALIZZATO .....	24
<b>ATTIVAZIONE DEL TASTO AIUTO .....</b>	<b>25</b>
USO DEL TASTO "AIUTO" IN REG.....	25
USO DEL TASTO "AIUTO" IN SET.....	26
USO DEL TASTO "AIUTO" IN X, Z.....	27
<b>PROGRAMMARE IL REGISTRATORE DI CASSA.....</b>	<b>28</b>
<b>SIGNIFICATO DELLA PROGRAMMAZIONE .....</b>	<b>28</b>
SERIE DEI CODICI DI PROGRAMMAZIONE .....	28
CODICI DI PROGRAMMAZIONE RELATIVI ALLA SERIE 100:.....	28
CODICI DI PROGRAMMAZIONE RELATIVI ALLA SERIE 200 (*):.....	29
CODICI DI PROGRAMMAZIONE RELATIVI ALLA SERIE 300:.....	29
CODICI DI PROGRAMMAZIONE RELATIVI ALLA SERIE 400, 500.....	30
CODICI DI PROGRAMMAZIONE RELATIVI ALLA SERIE 900.....	30
<b>PROGRAMMAZIONE DELLA TASTIERA.....</b>	<b>31</b>
<b>DATA E ORA.....</b>	<b>32</b>
<b>ASSEGNAZIONE DI UN CODICE DI MACCHINA.....</b>	<b>34</b>
<b>INTESTAZIONE DELLO SCONTRINO.....</b>	<b>35</b>
<b>MESSAGGIO DI FINE SCONTRINO .....</b>	<b>38</b>
<b>SELEZIONE NUMERO DEI CARATTERI IN STAMPA.....</b>	<b>41</b>

ABILITAZIONE DEL MESSAGGIO DI FINE SCONTRINO.....	42
DIVERSA DESCRIZIONE IN STAMPA DI ALCUNI TASTI.....	43
GRUPPI MERCEOLOGICI.....	45
OBBLIGO DEL RAPPORTO FISCALE AL CAMBIO DATA E OBBLIGO DEL CALCOLO DEL RESTO .....	47
PERCENTUALE DI SCONTO .....	48
ALIQUOTE IVA.....	49
PERCENTUALE DI MAGGIORAZIONE .....	52
IMPORTO MASSIMO SU ASSEGNI E CARTE DI CREDITO.....	53
IMPORTO MASSIMO SU RESTO.....	54
ABILITAZIONI VARIE.....	55
VALUTE.....	57
VALUTA EURO.....	59
ESECUZIONE AUTOMATICA DEI RAPPORTI .....	60
REPARTI.....	62
PLU .....	68
DISATTIVAZIONE BEEP DI FINE CARTA.....	71
STAMPA DELLE ABILITAZIONI VARIE .....	72
STAMPA DEI REPARTI.....	72
STAMPA DEI PLU .....	73
STAMPA DELLE CARATTERISTICHE DI BASE .....	73
<b>OPERAZIONI DI VENDITA .....</b>	<b>74</b>
VENDITA CON PAGAMENTO IN CONTANTI.....	75
VENDITA CON ALTRE FORME DI PAGAMENTO .....	77
VENDITA CON PAGAMENTO MISTO.....	79
VENDITA CON PREZZO ZERO .....	80
VENDITA CON CALCOLO DEL RESTO.....	81
VENDITA CON CALCOLO DEL RESTO A SCONTRINO .....	82
CHIUSO.....	82
VENDITA CON OBBLIGO AL CALCOLO DEL RESTO.....	83
VENDITA CON IMPORTO RIPETUTO .....	84
VENDITA CON MOLTIPLICAZIONE.....	86
VENDITA CON SCONTO SU ARTICOLO.....	87
VENDITA CON SCONTO SUL SUBTOTALE .....	89
VENDITA CON SCONTO INDIRETTO SUL SUBTOTALE .....	91
VENDITA CON MAGGIORAZIONE SU ARTICOLO .....	92
VENDITA CON MAGGIORAZIONE SUL SUBTOTALE .....	94
VENDITA CON REGISTRAZIONE UNICA.....	96
VENDITA CON BONIFICO .....	97
VENDITA CON CORRISPETTIVO NON RISCOSSO.....	98
PAGAMENTO DEL CORRISPETTIVO NON RISCOSSO.....	99
CORREZIONE DELL'ULTIMA REGISTRAZIONE .....	100
CORREZIONE DI UNA REGISTRAZIONE PRECEDENTE.....	102
L'ULTIMA (STORNO) .....	102
CORREZIONE DI TUTTE LE REGISTRAZIONI.....	104
(ANNULLAMENTO) .....	104

VENDITA CON SCONTRINO DOCUMENTALE .....	105
(INSERIMENTO CODICE FISCALE).....	105
<b>OPERAZIONI GESTIONALI.....</b>	<b>107</b>
VISUALIZZAZIONE DELL'ORA.....	107
VISUALIZZAZIONE PROGRAMMA RESIDENTE.....	108
VISUALIZZAZIONE VERSIONE GRAFICA RESIDENTE.....	109
VISUALIZZAZIONE CORRISPETTIVO GIORNALIERO .....	110
INCASSATO.....	110
VISUALIZZAZIONE DEL TOTALE PRECEDENTE.....	111
UNIONE SCONTRINI.....	112
VERSAMENTI.....	114
PRELIEVI.....	116
CONVERSIONE VALUTE.....	118
RESO MERCE .....	119
FUNZIONE DEL TASTO SEPARATORE .....	120
<b>OPERAZIONI IN ASSETTO "X".....</b>	<b>121</b>
SELEZIONE DELLE POSSIBILITA' OPERATIVE .....	121
<b>RAPPORTI GIORNALIERI E PERIODICI.....</b>	<b>122</b>
SIGNIFICATO DELL'ESECUZIONE DEI RAPPORTI .....	122
RAPPORTO DEI REPARTI.....	124
RAPPORTO DEI PLU IN ORDINE CRESCENTE.....	125
RAPPORTO DEI PLU ORDINATO PER REPARTO .....	126
RAPPORTO GESTIONALE .....	127
RAPPORTO DEI MOVIMENTI DI CASSA.....	128
RAPPORTO DELLE VENDITE PER ORA.....	129
RAPPORTO DELLE VALUTE.....	130
RAPPORTO FISCALE.....	131
RAPPORTO SCORPORO IMPOSTE .....	132
RAPPORTI IN ESECUZIONE AUTOMATICA.....	133
<b>LETTURE DEI CORRISPETTIVI.....</b>	<b>134</b>
SIGNIFICATO DI QUESTA PROGRAMMAZIONE .....	134
LETTURA DEL CORRISPETTIVO PROGRESSIVO TRA DUE.....	135
DATE .....	135
LETTURA DEL CORRISPETTIVO GIORNALIERO TRA DUE.....	136
DATE .....	136
<b>SOSTITUZIONE ACCESSORI.....</b>	<b>137</b>
SOSTITUZIONE DEI ROTOLI SCONTRINO E GIORNALE .....	137
<b>CARTA CHIP .....</b>	<b>139</b>
INTRODUZIONE .....	139
STAMPA DELLA PROGRAMMAZIONE DELLA CARTA CHIP.....	141
CONFIGURAZIONE DELLA CARTA CHIP.....	142
PROGRAMMAZIONE DELLA CARTA CHIP .....	145
CANCELLAZIONE DELLA CARTA CHIP.....	151
COPIATURA DELLA CARTA CHIP.....	153

PAROLA CHIAVE DELLA CARTA CHIP .....	155
PAROLA CHIAVE DEL CONCESSIONARIO.....	156
PAROLA CHIAVE DEL BORSELLINO ELETTRONICO .....	157
VARIAZIONE CONTATORE PUNTI O BOLLINI PREMIO .....	158
VISUALIZZAZIONE CONTENUTO DELLA CARTA.....	160
VERSAMENTI SU CARTA CHIP .....	161
PRELIEVI SU CARTA CHIP .....	162
PAGAMENTO DI UNA VENDITA CON CARTA CHIP .....	163
PAGAMENTO DI UNA VENDITA E CALCOLO PUNTI.....	165
<b>COLLEGAMENTO ALL'EFT-POS.....</b>	<b>167</b>
INTRODUZIONE .....	167
PROGRAMMAZIONE DELL'EFT-POS.....	168
SELEZIONE DEL TIPO DI DISPOSITIVO (EFT-POS) .....	169
MODIFICA DEI PARAMETRI STANDARD DELL' RS 232.....	172
STAMPA DELLA PROGRAMMAZIONE DELL' EFT-POS .....	174
ABILITAZIONE DELLE CARTE DI CREDITO ALL'USO .....	175
DELL'EFT-POS .....	175
APERTURA E CHIUSURA CONTABILITA' SULL' EFT-POS.....	177
MODIFICA DEI PARAMETRI TECNICI .....	178
STAMPA SU GIORNALE DEGLI SCONTRINI INERENTI.....	180
L' EFT-POS.....	180
PAGAMENTO TOTALE CON L' EFT-POS .....	181
PAGAMENTO MISTO CON L' EFT-POS .....	183
DUPLICATO DELLO SCONTRINO DI PAGAMENTO.....	185
STORNO DELL'ULTIMO PAGAMENTO.....	187
PAGAMENTO CON CALCOLO DEL RESTO A SCONTRINO CHIUSO.....	189
<b>COLLEGAMENTO ALLA STAMPANTE .....</b>	<b>191</b>
INTRODUZIONE .....	191
TASTI E LED DI SEGNALAZIONE SULLA STAMPANTE.....	192
PROGRAMMAZIONE DELLA STAMPANTE.....	193
SELEZIONE DEL TIPO DI DISPOSITIVO (STAMPANTE) .....	194
MODIFICA DEI PARAMETRI STANDARD DELL' RS 232.....	197
PROGRAMMAZIONE DELLA GESTIONE DEI DOCUMENTI.....	200
STAMPA DELLA PROGRAMMAZIONE DELLA STAMPANTE.....	204
STAMPA DELLA RICEVUTA O FATTURA.....	205
RAPPORTI FINALI .....	208
RAPPORTO IN ASSETTO X/Z.....	209
RAPPORTO IN ASSETTO Z.....	210
INTERRUZIONE DELLA TENSIONE DI ALIMENTAZIONE .....	211
SOSTITUZIONE NASTRO.....	213
<b>COLLEGAMENTO AL PC.....</b>	<b>214</b>
INTRODUZIONE .....	214
PROGRAMMAZIONE DEL PC .....	215
SELEZIONE DEL TIPO DI DISPOSITIVO (PC).....	216
MODIFICA DEI PARAMETRI STANDARD DELL' RS 232.....	219

RIPRISTINO DEI VALORI STANDARD DELL'RS 232 .....	222
STAMPA DEI VALORI PROGRAMMATI.....	222
<b>MESSAGGI E CONDIZIONI DI ERRORE.....</b>	<b>223</b>
MESSAGGI IN STAMPA.....	223
MESSAGGI SUL DISPLAY .....	223
<b>DATI TECNICI.....</b>	<b>227</b>
<b>CARATTERISTICHE TECNICHE.....</b>	<b>227</b>
PARTI INTERNE .....	228
CARATTERISTICHE ELETTRICHE.....	228
CARATTERISTICHE AMBIENTALI.....	228
DIMENSIONI E PESO.....	228

This is a “Table of Contents preview” for quality assurance

The full manual can be purchased from our store:

[https://the-checkout-tech.com/manuals/olivetti/CRF-4080II instructions ITALIAN manual.](https://the-checkout-tech.com/manuals/olivetti/CRF-4080II_instructions_ITALIAN_manual)

And our free Online Keysheet maker:

<https://the-checkout-tech.com/Cash-Register-Keysheet-Creator/>

[HTTPS://THE-CHECKOUT-TECH.COM](https://THE-CHECKOUT-TECH.COM)